

Departement de l'Agriculture, Division du Commissaire

OTTAWA, 24 SEPTEMBRE, 1903

Dans son bulletin sur le commerce d'exportation des pommes, M. W. A. MacKinnon, chef de la division des fruits, d'Ottawa, donne de sages et précieux conseils au sujet de la vente, de la cueillette et de la classification des pommes.

VENTE DE LA RECOLTE

Lorsque le pomiculteur n'est pas en même temps exportateur, il peut vendre ses pommes de deux manières:—soit à tant le baril, soit à une somme fixée pour la récolte entière. Comme les acheteurs font souvent leurs contrats longtemps avant l'époque de la cueillette, il faut, quelque soit le mode de vente adopté, prendre en considération le prix probable du marché d'automne et d'hiver, lequel sera réglé par l'offre et la demande générale et sera aussi affecté par les changements survenus dans la qualité de la récolte.

CUEILLETTE

On doit cueillir toutes les pommes soigneusement à la main, en conservant les queues et éviter de crever la pelure ou meurtrir le fruit d'aucune manière. En règle générale, nous conseillons aux pomiculteurs de récolter et d'emballer eux-mêmes leurs fruits, soit qu'ils les vendent sur place ou les expédient aux marchés étrangers.

tard. Le fruit cueilli trop tôt peut se conserver, mais il est exposé à devenir coriace et insipide; s'il est cueilli trop tard, il ne se conservera pas, car la décomposition est déjà commencée.

EPOQUE DE LA CUEILLETTE

Il ne faut pas laisser mûrir sur l'arbre les variétés tendres, car alors elles ne se conserveront pas bien. D'autres variétés, que l'on appelle quelquefois variétés d'hiver, telles que les Baldwin et les Spy, gagneront en coloris en faveur si on les laisse sur l'arbre aussi longtemps que le permettra la gelée; elles seront aussi moins exposées à se tacher et à noircir durant l'emballage.

De plus, toutes les variétés de pommes ne sont pas prêtes à être cueillies à la même époque, même si elles sont destinées au même marché; et pour certaines variétés hâtives, la cueillette devrait être faite en plusieurs fois, si l'on veut avoir tous les fruits en état convenable de maturité. Seul le pomiculteur peut bien surveiller son verger et faire la récolte à son plus grand avantage; et c'est lui qui sera le perdant s'il confie ce travail à une autre personne, car l'acheteur ne manquera pas de réclamer une diminution de ce fait.

ENLEVEMENT DES FRUITS TOMBES

Avant de cueillir les fruits sur l'arbre, toutes les pommes, bonnes, mauvaises, et de qualité moyenne, doivent être enlevées du terrain et transportées ailleurs pour servir de nourriture aux bestiaux ou à tout autre objet, mais non pas à l'exportation. De même celles qui tombent pendant la cueillette doivent être mises à part. Il faut être très soigneux dès le commencement; les verveuses, pourries ou autrement malades sèment la contagion, et la vente des fruits meurtris ou défectueux ne rembourse pas le vendeur du coût de travail, des taxes élevées de transport et de la commission.

ÉCHELLES ET PANIERS

On peut se servir de petites échelles pour atteindre les basses branches, et des longues échelles de jardiniers pour arriver jusqu'aux branches les plus hautes. Les paniers doivent être assez petits pour être versés aisément dans l'intérieur d'un baril, et conformés de telle sorte que l'on puisse en faire glisser les pommes par un léger mouvement. En faisant la cueillette, il faut éviter avec soin de casser les boutons à fruits qui sont

la promesse de la récolte de l'année suivante.

CLASSIFICATION.

Cette opération est toujours rémunérative, que la récolte soit pauvre ou abondante. Lorsque les fruits véreux, meurtris, mal formés et tachés ont été mis de côté, ceux de classe supérieure devraient se distinguer par les qualités suivantes:— [1] Uniformité de grosseur. [2] Uniformité de couleur. [3] Absence de défauts.

On trouvera également que deux classes suffisent pour l'exportation; mais dans toutes deux, les fruits doivent être exempts de défauts, ceux de la seconde classe n'étant inférieurs à ceux de la première qu'au point de vue de la grosseur et du coloris. Toutes les pommes d'une même classe ne peuvent être d'une grosseur uniforme; mais celles d'un même colis devraient l'être, car elles seront examinées et vendues par colis.

Il peut bien arriver que le pomiculteur établisse, en vue de l'exportation, une troisième classe comprenant les fruits de valeur marchande moyenne—à l'exclusion de cette classe de pommes qui n'a aucun des caractères spéciaux d'excellence et contient une plus grande proportion de déchets, diminue le profit que donne celle des beaux fruits et contribue en outre à nuire à la réputation générale de la marque de l'expéditeur. On ne obtiendra vraisemblablement de meilleurs résultats sur les marchés locaux.

Les mérites des trieuses mécaniques, qui sont mises sur le marché de temps à autre, doivent attirer la sérieuse attention de tous les grands expéditeurs. Une trieuse réellement bonne et rapide épargnera beaucoup de temps et d'argent, et produira une différence considérable dans l'apparence des fruits en permettant de placer tous ceux de même grosseur ensemble dans les colis.

Les femmes expertes de France qui font la classification des fruits pour le marché exécutent cette opération sans aide mécanique, quelques jours de pratique avec des anneaux—mesures suffisent pour habiter l'œil, et l'on peut bientôt classifier exactement les fruits de même grosseur à un quart de pouce près. Les hommes qui ont à faire le triage à la main, seront grandement aidés dans ce travail par l'usage d'une pièce de bois mince dans laquelle ils auront pratiqué des trous mesurant deux pouces et quart, deux pouces et trois quarts, trois pouces et quart et trois pouces et demi, respectivement. En se servant de temps à autre de cet appareil pour mesurer la pomme, l'emballageur deviendra bientôt expert et pourra avant longtemps déterminer la grosseur du fruit sans l'usage de sa mesure.

W. A. CLEMENS, Commis des Publications.

Le Pere Vincent

Le dimanche après midi, 30 août, eut lieu la translation des restes du Père Vincent, de sainte mémoire, du cimetière du Couvent des Trappistes au cimetière du Monastère du Petit Clairvaux au Grand Tracadie.

Sur invitation du Père Prieur, M. le curé Laffin présidait la cérémonie, à laquelle assistait un grand concours de peuple, outre les RR. PP. Placide et Noël et les Prêtres et Frères du Monastère.

Le chant des Moines, dirigé par le Père Joseph, qui était curé en France avant d'entrer dans l'ordre

des Trappistes, la pieuse attitude de la multitude qui suivait la procession du couvent au Monastère, et le dépôt de la chère dépouille dans son nouveau tombeau, étaient bien propres à impressionner.

Les restes du saint homme sont merveilleusement conservés. Le crâne est presque intact, les dents sont encore aux mâchoires et paraissent saines; Les os des jambes, des bras et de l'épine dorsale sont bien conservés. Son rosaire ne paraît pas endommagé, et la ceinture de cuir n'est pas même rompue; plusieurs morceaux de l'habit entourent les restes, quoique le corps fût enterré il y a plus de cinquante ans.

Le Père Vincent de Paul était né au diocèse de Lyons, en France, en l'an 1769; il mourut à Tracadie, Nouvelle-Ecosse, le 1er janvier 1853, à l'âge de 84 ans. Il avait été prêtre 54 ans, Trappiste 44 ans, et était à la Nouvelle-Ecosse depuis 40 ans, étant le premier Trappiste qui vint s'établir en Amérique. Il choisit Tracadie pour y fonder une maison de l'ordre des Trappistes à laquelle il donna le nom de Petit Clairvaux qu'elle conserve encore.

Le vendredi suivant, les restes du Père François et du Frère Charles furent aussi transférés au nouveau cimetière du monastère, en sorte que tous les trappistes morts à Tracadie dorment maintenant leur dernier sommeil dans le même cimetière. Qu'ils reposent en paix.

STANTON'S PAIN RELIEF. Remède INTERNE et EXTERNE pour le soulagement et la guérison immédiate des Rhumatismes, Crampes, Coliques, Maux de Gorge, Diarrhée, Névralgie, Mal de Dents, Entorses, Contusions, Etc., Etc. C'est un "Remède de famille", Interne et Externe, soigneusement adapté à l'usage général, et qui devrait se trouver dans toutes les maisons, et dans la malle de chaque voyageur.

Authorized Life of Pope Leo XIII

MANAGER WANTED

Trustworthy lady or gentleman in each district to manage our business and start agents in the sale of the Official and Authorized Life of Pope Leo XIII. Book issued under the imprimatur of Cardinal Gibbons and endorsed by the leading Archbishops and priests throughout the United States and Canada; printed in both English and French; \$20.00 straight cash salary and expenses, paid each week direct from headquarters; expense money advanced; position permanent. Address DAVID B. CLARKSON, 322 4th Street, Chicago.

Livres de Prieres, Chapelets, Objets Pieux.

Je viens d'être nommé Agent pour la célèbre maison ZECH & FILS, BELGIQUE.

Je parcourrai la province à temps pour recevoir les commandes de printemps.

Les échantillons que j'ai sont les plus beaux, les plus riches et les meilleurs marchés qui se soient vus ici, jusqu'à présent.

Les Commerçants et les Maisons Religieuses feront bien de retenir leurs commandes pour moi.

Je puis vendre les marchandises à meilleur marché qu'on peut le voir dans les maisons de Montréal ou Québec.

S. E. GALLANT

FOR WATCHES, CLOCKS, JEWELRY, SILVERWARE, SPECTACLES & EYEGLASSES, SCHOOL BOOKS, MAPS, PRAYER BOOKS and STATIONERY, PIANOS, ORGANS and SEWING MACHINES Try LEONARD MORRIS SUMMERSIDE

After the Xmas & New Year Holidays Are gone by.

After the Xmas and New Year holidays are passed everything relapses into quiet again, even trade becomes a standstill. However we must not forget that lots of purchases which were contemplated during this holiday and busy season could not be accomplished owing to the very bad condition of our winter roads.

We do not boast, but we can show you as good an assortment of general merchandise as you will find in any country store in Prince County. Not only can we show the goods, but we can sell them at prices which will suit both the purchaser and ourselves.

We will begin Stock taking this season on the 2nd. day of January, and during this Stock taking time which will last about three weeks, we will have an immense lot of Summer and Fall goods which we want to clear out at a sacrifice. These goods will be shown by themselves and are bound to be sold irrespective of price.

It is not necessary here to innumerate the different lines of goods we carry, but suffice it to say: that we always carry a full line of general merchandise found in our best stores of P. E. Island. As usual we will be glad to take in exchange for our goods

Oats, Wheat, Barley, Buckwheat, Flour, Corn, Island Beans, Flax Seed, Timothy & Clover Seed, Cheese, Butter, Pork, Beef, Poultry of all kinds, Hides, number, &c

We are sole agent on P. E. Island for the celebrated New Empire sewing machine. Prices and terms sent on application.

J. O. Arsenault, Son & Co. Limited WELLINGTON

UNE BELLE MONTRE GRATIS. Une montre en or solide pour Monsieur ou pour Dame coûtant de \$25 à \$50. Ne dépensez pas votre argent inutilement. Si vous désirez une Montre qui pour tenir le temps sera égale à n'importe quelle Montre en or solide, envoyez-nous votre nom et votre adresse immédiatement et conviendrez de rendre 10 lettres, seulement, de nos fameuses Filles Véridiques de Nouvelle Vie à 25c. la lettre. Elles sont un excellent remède contre l'impureté et la pauvreté du sang, l'indigestion, les dérangements d'estomac, maux de tête, constipation, douleurs nerveuses, rhumatismes, maladies particulières aux femmes, laxatif doux, puissant tonique, parfait rénovateur des forces. Ce sont celles se vendant régulièrement 50c. la boîte. Elles se vendent facilement; vu que chaque client, qui achète de vous une boîte de pilules, reçoit un Billet pour Prix qui lui donne droit à un beau morceau d'argenterie. C'est une chance dans votre vie, ne la manquez pas. Envoyez-nous votre commande et nous vous expédierons les 10 lettres et les billes, franco, par la poste. Quand vous les aurez reçues envoyez-nous l'argent, \$2.50, et nous vous enverrons la Montre. GARANTIE POUR 20 ANS. La journée même de la réception de l'argent. Nous donnons ces montres pour faire connaître nos Remèdes rapidement, et tout ce que nous vous demandons, quand vous recevrez la montre, des centaines de personnes ont reçu de nos Montres et en sont plus qu'enchantées. C'est une grande occasion d'obtenir une belle MONTRE sans avoir à déboursier un sou, et vous devriez écrire de suite. Adresse libéralement: The NEW LIFE REMEDY CO., Dept. 6, Toronto, Ont.

St-Pierre de Miquelon.

Le 17 de ce mois la goëlette "Blanche M. Rose" est arrivée à St-Pierre avec le capitaine et l'équipage du trois mâts barque norvégienne "Charles Bal".

Le 5 septembre en pleine mer, à 100 milles au large de Saint-Pierre de Miquelon, la goëlette apercevait les signaux de détresse du "Charles Bal", qui faisait eau de toutes parts, et immédiatement après venait à son secours. Il n'était que temps, car l'équipage du navire norvégien, qui depuis plusieurs jours pompait l'eau qui envahissait le "Charles-Bal" était exténué. Inutile de dire que le capitaine norvégien et son équipage ont reçu à bord du "Blanche M. Rose" tous les soins nécessités par leur état.

THE SAVINGS BANK OF HEALTH.

Is lots of red and vitalizing blood to nourish and invigorate the body. If your blood is thin and watery use "Ferrozone." It supplies the necessary elements such as phosphorus and iron, and quickly restores lost strength and spirits. Ferrozone is an unequalled restorative for the tired, the sick, and the run down; it stimulates appetite, aids digestion, soothes the nerves, and makes the system too healthy for disease to exist. No tonic does so much good in a short time as Ferrozone. Get it to-day from any druggist for 50c. per box, or six boxes for \$2.50. By mail from N. C. Polson & Co., Kingston, Ont.

DR. HAMILTON'S PILLS CURS CONSTIPATION

Si vous tousssez, prenez le - BAUME RHUMAL